



## Gerolamo Darmanin (1834-1879) u ħidmietu lil hinn mill-Istatwi tal-Kartapesta

Victor Caruana N.A. (Hons.), M.A. Storja ta' l-Arti

Fl-istorja ta' l-arti sagra Maltija, nsibu diversi artisti li taw sehemhom biex jipproduċu xbihat reliġjużi għad-devozzjoni jew użu ieħor u li fl-istess waqt kabbru l-patrimonju artistiku ta' dawn il-gżejjer. Minn skulturi sa pitturi, disinjaturi u statwarji, matul iż-żmien saru sforzi biex il-hidma ta' dawn l-individwi tkun magħrufa u mistharrġa sew biex il-kontribut li dawn taw fl-isfond tas-sitwazzjonijiet soċjali u reliġjużi li dawn għexu fihom jiġi apprezzat aktar. Wiehed minn dawk l-istatwarji Maltin li tagħrif fuqu beda hierieg pjuttost riċentament huwa Gerolamo Darmanin.



Forsi għax kunjomu huwa marbut l-aktar ma' zijuh l-istatwarju Carlo Darmanin u/jew għax Gerolamo miet ta' eta' relattivament żgħira u għalhekk ix-xogħlijiet popolari tiegħu huma limitati fin-numru, dan l-istatwarju Senglean baqa' relattivament mhux studjat. Meta mbagħad tfaċċat xi nformazzjoni fuqu, din Prattikament kienet titratta xi aspetti bijografici tiegħu u xi tagħrif żgħir fuq l-istatwi li hadem.<sup>1</sup> L-għan ta' dan l-artiklu, għalhekk, huwa li jagħti f'it hiel fuq aspett li f'it jassoċjawn ma' dan l-istatwarju, jiġifieri l-hidma ta' Gerolamo Darmanin fid-ditta kummerċjali ta' l-irham *G.Darmanin e Figli* u kif huwa kien jipparteċipa magħhom f'wirjiet internazzjonali f'qasam li dan l-istatwarju għadu mhux magħruf għalih. Dan għandu jgħin biex fil-futur issir aktar riċerka fuq dan l-aspett ta' Gerolamo Darmanin biex forsi johrog ukoll aktar tagħrif interessanti u gdid fuqu.<sup>2</sup>

### Xogħol fl-Irham

Sakemm gie sinonimu wkoll mal-produzzjoni ta' statwi fil-kartapesta, il-kunjom Darmanin matul is-seklu dsatax kien assoċjat l-aktar max-xogħol fl-irham.<sup>3</sup> Id-ditta *G.Darmanin e Figli* – imsemmija għal Giuseppe Darmanin, in-nannu ta' Gerolamo - kienet tipproduċi xogħlijiet sagri bħal ma' huma l-artal magġur u l-baži tal-fonti tal-magħmudija fil-knisja parrokkjali ta' Hal Luqa (1838-1841) kif ukoll l-artal tat-Trinita' (1853) u l-lavabo (1881) fis-sagrastija tal-Parroċċa ta' l-Isla. Għamlu wkoll xogħlijiet profani u pubbliċi li kienu jiġu kkummissjonati mill-gvern Ingliz. Dawn jinkludu l-qabar ta' l-Onor. John Hookham Frere u l-paviment tat-tlett kurituri fil-*piano nobile* tal-Palazz fil-Belt flimkien ma' numru kbir ta' plakkek kommemorattivi fl-istess Palazz. Minbarra dan, lejn it-tieni nofs tas-seklu dsatax din id-ditta kienet saħansitra tirċievi kkummissjonijiet mill-Ingilterra.<sup>4</sup>

Tidher xi haġa naturali allura, li minn ċkunitu, Gerolamo beda jsir familjari ma' din it-tip ta' produzzjoni u bħall-bqija tal-familjari tiegħu – speċjalment missieru li kien jispeċjalizza fl-istatwetti ta' fuq l-oqbra – jibda jagħti daqqa t'id f'dan ix-xogħol sakemm eventwalment jibda jagħmel xi xogħol huwa stess. Fil-fatt, meta qabad din il-karriera, u probabilmment wara li fis-27 ta' Meju 1856 iżżewweg lil Gasparina Demajo, huwa fetah hanut tax-xogħol f'numru 12, Triq id-Dejqa, fil-Furjana. Artiklu li gie ppublikat fil-gurnal *L'Ordine* tad-9 ta' Lulju 1858 jgħid li Gerolamo kien anke jgħix f'dan il-lokal għalkemm fl-atti tan-nutar Antonio Micallef tal-11 t'Ottubru 1857, hemm miktub li kien joġġhod l-Isla. Fl-artiklu ta' l-1858, intant, tisemma lapida għall-memorja tas-Sur Lorenzo Farrugia Bugeja li tpoġġiet fil-knisja ta' San Pawl Nawfragu fil-Belt. Din kienet giet maħduma minn Gerolamo Darmanin u ddisinjata minn huw Giuseppe. Il-hidma tagħha kienet deskritta bħala eleganti u ta' l-aqwa livell tant li kienet tixbah xi mużajk. Huwa kellu jagħmel żewġ lapidi għal Lorenza Farrugia Bugeja, wahda kommemorattiva u l-oħra funerarja. Dawn kellhom jitwahhlu mal-hajt tal-kappeffa tas-Sagrament u l-oħra hdejn l-artal ta' San Gejtanu. Ix-



***L-artal tat-Trinità li nsibu illum fil-Bażilika ta' l-Isla***

internazzjonali kienet itellgħet b'pompa kbira bejn l-1 ta' Mejju u l-15 t'Ottubru ta' l-1851 u kienet l-ewwel waħda fost serje ta' esebizzjonijiet li juru l-kultura u l-industrija ta' bosta pajjiżi fid-dinja u li kellhom ikunu aspeċt importanti u popolari matul is-seklu dsatax. Il-*Great Exhibition of the Works of Industry of all Nations* kienet organizzata minn xi membri tar-*Royal Society for the Encouragement of Arts, Manufactures and Commerce* bhala ċelebrazzjoni tat-teknoloġija ndustrijali moderna u d-disinn.<sup>7</sup> L-aspettattivi għas-suċċess ta' din il-wirja tant kienu għoljin li dak li beda jissejjaħ il-Crystal Palace kien inbena apposta għal dan l-avveniment. Dan il-bini tal-ħġieġ kellu tul ta' 1848 pied (c.563 metru) u wisa' ta' 454 pied (c.138 metru) u sa minn meta kien sar id-disinn għalih sa meta gie inawgurat kienu għaddew biss disa' xhur.<sup>8</sup> Sitt miljun ruh kienu żaru din l-esebizzjoni, li kienet għamlet qliegh ta' £186,000 li bih twaqqfu il-*Victoria and Albert Museum*, is-*Science Museum* u n-*Natural History Museum* ta' Londra, li kienu nbnew f'arja fin-nofsinar tal-post fejn kienet saret il-wirja. Illum il-ġurnata, din l-esebizzjoni ta' l-1851 titqies bhala simbolu tal-perjodu Vittorjan fejn il-katalogu rikk tagħha mimli bl-istampi ta' inċizzjonijiet fl-azzar huwa sors primarju ta' disinn Vittorjan.

Minbarra l-kummissjonijiet numerużi li kienet tirċievi, il-parteċipazzjoni tad-ditta *G. Darmanin e Figli* f'wirja ta' dan il-kalibru turi kemm din kienet stmata u apprezzata matul is-seklu dsatax. Minbarra l-unur ta' parteċipazzjoni f'din l-esebizzjoni storika, id-ditta tal-familja Darmanin kienet rebħet midalja għal numru ta' uċuħ ta' mwejjed magħmula minn irħam intarsjat li d-disinn, il-hidma u t-teknika użata fih ġew imfahħra mhux f'it.<sup>9</sup> Gerolamo Darmanin ukoll kien ipparteċipa f'din il-wirja kbira fisem id-ditta ta' familtu iżda bil-kontra ta' dak li wiehed jista' jobsor, il-parteċipazzjoni tiegħu fl-eta' żgħira ta' sbatax-il sena ma kelliex x'taqsam ma' xogħol fl-irħam.

Ix-xogħol li ż-żagħżuġ Gerolamo ppreżenta għal din l-okkażjoni hekk kbira kienet tinvolvi qasam li dan l-istatwarju għadu mhux magħruf għaliha – il-hidma ta' statwi tax-xemgħa. Fil-fatt, huwa kien hadem erba' figuri li kienu jirrapreżentaw il-Gran Mastri La Vallette u Zondadari kif ukoll Mastro ta' l-Ordni ta' San Ġwann u Kavallier, lkoll bil-kostum tagħhom. Fuq ix-xogħol ta' Gerolamo, il-ġurija kienet ikkummentat li għalkemm ma kienux jilħqu l-mertu ta' xi xogħol iehor li kien hemm ippreżentat fil-wirja, huma xorta kienu jilħqu ċertu livell ta' eċċellenza.<sup>10</sup>

Jidher li l-hidma ta' Gerolamo fl-istatwi tax-xemgħa ma kienitx xi haġa ta' darba, iżda donnu kienet għal qalbu u kien qed ikompli jispeċċjalizza fiha. Tant hu hekk li fl-eta' ta' wiehed u għoxrin sena, huwa reġa' ha sehem fi hdan id-ditta ta' Darmanin fil-*Paris International Exhibition* li kienet itellgħet bejn il-15 ta' Mejju ta' l-1855 u l-15 ta' Novembru ta' l-istess sena.

Il-parteċipazzjoni ta' Malta f'din il-wirja kbira, li kienu żaruha erba' miljuni u nofs viżitatur, kienet thabbret mill-Gvern fl-1853, fejn ditti lokali kienu mistiedna jipparteċipaw. Is-Socjeta' Maltija ta' l-Arti, Manifattura u Kummerċ kienet mitluba teżamina u tagħzel l-affarijiet li kellhom jirrapreżentaw lil Malta

xogħol ta' ntarsjar, twaħħil u dak kollu li kien neċessarju sewa £40.<sup>5</sup> Dan kollu jikkonferma li ix-xogħol tiegħu ma kienx jagħmel għajb għall-popolarita' li d-ditta ta' familtu kienet kisbet matul is-snin.

## **Parteċipazzjoni f'Esebizzjonijiet Barranin.**

Il-popolarita' tad-ditta kummerċjali *G. Darmanin e Figli* u l-involvement ta' Gerolamo Darmanin fiha jidher wkoll mill-parteċipazzjoni tagħhom f'numru ta' esebizzjonijiet barranin. Fl-1851, huma hadu sehem fl-*Exhibition of the Works of Industry of All Nations* li kienet itellgħet fil-Crystal Palace f'Londra.<sup>6</sup> Din il-wirja



f'din il-wirja u għal darb'ohra, id-ditta *G. Darmanin e Figli* reġgħet kienet protagonista għax reġgħu intgħażlu biex jibgħathu x-xogħol tagħhom. Ix-xogħlijiet industrijali u artistici li kienu ġew esebiti għal din l-okkażjoni kienu meqjusa bhala superjuri għal daww murija f'wirjiet preċedenti. Probabilment, dan iġġhod ukoll għal dak li kienu tellgħu għall-wiri il-membri tal-familja Darmanin. Fil-fatt, huwa magħruf li kienu pproduċew xogħol ta' rham intarsjat filwaqt li Gerolamo Darmanin reġa' ppreżenta sett ta' figuri tax-xemgħa, iżda ma jingħadx x'kienu jirrapreżentaw u x'kienu l-kummenti tal-ġurija fuqhom.<sup>11</sup> Id-ditta *G. Darmanin e Figli* ipparteċipat f'esebizzjonijiet oħrajn, fosthom daww li saru f'Parigi fl-1862 u fl-1867 u l-*Colonial and Indian Exhibition* ta' l-1886. Minbarra f'din ta' l-aħħar – peress li kien diġa' miet - huwa probabli li Gerolamo Darmanin ha' sehem ukoll f'dawn il-wirjiet. Peress li fl-eżempji msemmija hawn fuq huwa dejjem esebixxa statwi figurattivi, jista' jagħti l-kaz li meta fil-wirja Paricina ta' l-1867 il-familja Darmanin tellgħet, fost affarijiet oħra, żewġ statwi tal-kartapesta biex juru xogħol tal-bizzilla u tnejn oħra biex juru hwejjeġ tipikament Maltin, dawn kienu wkoll xogħol ta' Gerolamo Darmanin.

## Konklużjoni

Din l-informazzjoni tixhet aktar daww fuq il-hidma ta' Gerolamo Darmanin tul il-hajja qasira tiegħu u turi wkoll li l-karriera bhala statwarju fil-kartapesta kienet biss biċċa mill-attività artistika tiegħu. Gerolamo Darmanin haqqu aktar rikonoxximent mhux biss għall-fatt li l-maġġoranza ta' l-istatwi tal-kartapesta li pproduċa juru li kien mudellatur mill-aqwa u għax kien proprju hu li meta fl-1870 għamel l-istatwa ta' *Guditta* għall-festa ta' l-Isla kien għadu kemm hadem dik li kellha tkun l-ewwel statwa għat-toroq Maltin matul il-festi. Haqqu aktar apprezzament ukoll għall-hidma li għamel fi hdan wahda mill-aktar ditti Maltin rinomati u popolari matul is-seklu dsatax. Fid-ditta *G. Darmanin e Figli* huwa kien esponent mill-aqwa, kif juri t-tiffhir li qala' meta għamel xi biċċa xogħol fl-irham. Il-parteċipazzjoni tiegħu fil-wirjiet kbar barranin li din id-ditta hadet sehem u rrapreżentat lil Malta fihom huma ċertifikat tal-kapaċitajiet tiegħu.

Minbarra hekk, it-tip ta' xogħol li kien jippreżenta għal dawn l-esebizzjonijiet minkejja l-eta' żgħira li kellu, huma xhieda tal-ġibda u l-imħabba li kellu lejn l-iskultura tant li allura, jirriżulta li kien hu li probabilment beda x-xogħol fl-arti figurattiva fost il-membri tal-familja Darmanin. Għalkemm uża materjal differenti, meta fl-1851 huwa hadem sett ta' statwi tax-xemgħa, huwa ppreċeda saħansitra lil Carlo Darmanin f'din it-tip ta' arti li aktar tard l-istess zijuh kellu jsir rinomat għaliha permezz tal-kartapesta. Naraw ukoll kif il-hidma ta' statwi tax-xemgħa hija teknika li s'issa ma kienitx assoċjata ma' Gerolamo Darmanin. Tajjeb hawnhekk li wiehed isaqsu minghand min jew fejn huwa tghallem din is-sengħa u jekk hadimx xi statwi tax-xemgħa għal xi użu f'Malta, bhal per eżempju Bambini tal-Milied. Bla dubju, dan il-persunaġġ fl-istorja ta' l-arti Maltija joffri possibilita' għal aktar studju fuqu u fuq hidmietu – haġa li wiehed jispera li ssir fil-futur qrib.

## REFERENZI

<sup>1</sup> L-ewwel persuna li ppublikat riċerka fuq Gerolamo Darmanin kien Guido Lanfranco meta fl-1986 kiteb artiklu fuq dan l-istatwarju f' *The Times* ta' l-10 ta' Lulju. Dan kien segwit minn żewġ artikli oħra, wiehed fil-programm tal-festa tal-Madonna tas-Sacro Cuor, "*Lehen il-Banda Sliema*" (Lulju 1986) u iehor fil-harġa ta' "*Il-Furjana*", Jannar-Marzu 1987. Informazzjoni estensiva kienet għet ippublikata wkoll fil-*Pronostku Malti*, Malta 1988, p.135.

<sup>2</sup> Għal informazzjoni dettaljata fuq il-hidma u t-teknika ta' Gerolamo Darmanin fl-arti tal-kartapesta, ara Victor Caruana, *The Art of Papier-maché in Malta between the 19- and early 20<sup>th</sup> Centuries: Technical and Art Historical Considerations*, tezi ta' l-M.A. mhux ippublikata u ppreżentata lill-Programm ta' l-Istorja ta' l-Arti, Fakultà ta' l-Arti fl-Universita' ta' Malta, Ottubru 2005. Din it-tezi kienet saret taht is-superviżjoni ta' Dr. Keith Sciberras.

<sup>3</sup> Id-ditta ta' l-irham *Darmanin* kienet bdiet fl-Isla fis-sena 1708 u huwa magħruf li baqgħet tipproduċi x-xogħol għal mill-anqas żewġ sekli. Minnu nnifsu, dan jista' jitqies bhala ċertifikat li juri l-kwalita' għolja u s-suċċess li din id-ditta kisbet. Il-familja Darmanin kellhom il-hanut tax-xogħol tagħhom f' 45, Strada Levante l-Belt u aktar tard f'numru 532, Strada Reale, Via San Giuseppe, l-Hamrun. L-uffiċini kienu jinsabu f'218, Triq l-Ifran, il-Belt: Michael Ellul, *history on Marble: a Corpus of Inscriptions in the Presidential Palaces of Valletta, San Anton and Verdala, Malta*, Malta 1998, pp. 56,57.

<sup>4</sup> M.Ellul, 1998, p.63.

<sup>5</sup> Guido Lanfranco, "Gerolamo Darmanin: Skultur u Marmista li s'issa hadd għadu ma kiteb dwaru", *Il-Pronostku Malti*, Malta 1988, p.139.

<sup>6</sup> M.Ellul, 1998, p.58.

<sup>7</sup> Dawn il-membri organizzaturi kienu jinkludu lill-Prinċep Albert, Henry Cole, Francis Fuller u Charles Dilke.

<sup>8</sup> Aktar tard, dan il-bini kien iżżarja u reġa' twaqqaf f'verżjoni akbar f'Sydenham, fin-nofsinar ta' Londra – arja li minn dak inhar 'l hawn kienet għet imsemmija Crystal Palace.

<sup>9</sup> M.Ellul, 1998, p.58.

<sup>10</sup> M.Ellul, 1998, p.59.

<sup>11</sup> M.Ellul, 1998, p.59. pesta.